

# LO VENDRELLENCH

SETMANARI COMARCAL DEL BAIX PANADÉS

Número corrent, 10 cèntims.

Número atrassat, 20 cèntims.

**PREUS DE SUSCRIPCIÓ**

VENDRELL..	1'50 pessetas trimestre.
FORA..	1'75 »
EXTRANGER..	2 »

PAGO ANTICIPAT

Redacció y Administració

Carrer del Teatre, núm. 18.

Anuncis, remitits y reclams, á preus convencionals.

Do s' admeten escrits sense firma.

NO 'S TORNAN LOS ORIGINALS



## D. JOSEPH LLEÓ Y MAYNER

Morí en la ciutat de Barcelona al matí del día 5 del corrent mes

(E. F. D.)

Sa germana, nebots, nebotas y demés parents, al posar en coneixement de sos amichs y coneguts tan dolorosa pèrdua, els pregan lo tingan present en sas oracions, de lo que 'n rebrán especial favor.



## Gran Farmacia

CARRER DE SANT SEBASTIA NÚM. 4.-VENDRELL

Fundada en 1850



Montada ab tots los aparatos é instruments necessaris que exigeixen avuy dia 'ls avensos de la medicina moderna; posada al nivell de las mellors de las grans capitals tant per son numerós assortit de medicaments com sa esmerada precisió en lo despatx.

### M. TRAYNER, farmacéutich.

Sachs d' oxígeno & Cura antiséptica & Ayguas minerals & Medicaments extrangers legitims & Braguers & Mitjas de goma & Irrigadors & Objectes de ortopedia & Supositoris de glicerina solidificada & Cachets comprimits & Aixarops dosificats & Vins medicinals & Elixirs & Sueros y vacunas Ferrán & Imans & Termómeires clínichs y altres instruments mèdichs & Sondas Nelaton & Tubos de Faucher & Pulverisadors á mà y de vapor & Inhaladors Giner Aliño & Inhaladors per oxígeno & Dutxas nasals & Xeringas pneumáticas, etc.

CONSERVADORS PER LO VI

Arreglo de vins de mal gust picats y agres.

### Torra per vendre ó llogar

Se ven ó 's lloga la hermosa Torra coneguda per *Quinta la América*, situada al ensanche d' aquesta vila.

Hi ha infinitat d' arbres fruyters, aigua y gas; passa per devant la carretera real de Tarragona á Barcelona, y frente l' estació del ferro-carril.

Pera informes dirigirse á son propietari D. Francisco Fernandez Zorrilla, plassa Nova, 17 y 18.—Vendrell.

Recader diari de Vendrell á Barcelona

### Joseph Salvó y Güell

s' encarrega de tota classe de recados y comissions á preus reduhits.—Servey urgent.

Per los encàrrechs: VENDRELL, carrer Alt, número 11. Administració de Loterías.—BARCELONA, Hospital, número 2. espardenyería, junt á la Rambla.

### Café del Tívoli

S' arrenda 'l «Café del Tívoli» d' aquesta vila ab tot son mobiliari ó sense ell.

Pera informes dirigirse á D. Joaquim Ribas, carrer del Sol.

### LA EXPEDICIÓN DE "LA LIRA VENDRELLENCH" á Barcelona

Com anunciarem anticipadament, la Societat coral *Lira Vendrellench*, realisá lo diumenge passat la projectada excursió á Barcelona, ahont tenia anunciada una funció dramática-concert en lo Teatro Romea. En lo primer tren del matí marxaren los coristas, en qual tren la Companyia del ferro carril havia disposat un magnífich cotxe, reservat expressament pera aquells, com aixís mateix els hi concedí una rebaixa en lo preu del passatge.

A Barcelona foren rebuts los expedicionaris per una comissió de la Junta Directiva de la «Associació

dels Coros de Clavé» ab son estandart; per lo coro tot del «Cassino Artesà» de la Barceloneta, també ab estandart, y per numerosa representació de la «Colonia Vendrellenca». Tots junts, formant vistosa comitiva, sobresortint l'aïrosa barretina morada típica de nostra comarca, que rumbejan los coristas de «La Lira», se dirigiren per las Ramblas al allotjament que se 'ls hi tenia preparat en la Fonda de Madrid al carrer de la Boqueria, passant una comissió, en lo cotxe de nostre compatrici D. Jaume Alegret, enviat pera aquest acte, a la magnífica casa-torra que posseheix a Gracia, ahont quedá depositat l'estandart.

Després del dinar, al que hi foren convidats representants de la Junta de la Associació dels Coros y de la del Cassino Artesà, y varios individuos de nostra Colonia a Barcelona, anaren tots a dit Cassino de la Barceloneta, ahont foren convidats a pendre café y obsequiats ab pastas y cigarros, passant despues al domicili de la «Associació dels Coros de Clavé», ahont també foren obsequiats nostres coristas, cantant en abduas Societats algunas composicions de son escullit repertori.

Y vingué l'hora solemne pera «La Lira»; aixó es: lo moment de presentarse devant del públich de Barcelona. L'elegant Teatro Romea se trobava plé de gom a gom: distingida concurrència, entre la que s'hi trobavan las familias de la Colonia Vendrellenca desde las de modestos obrers a las de personas de carrera y representació social, omplenava palcos y butacas com en dias de solemnitat artística, estanthi també representat, en gran número, l'intellectualisme musical de Barcelona, desitjosos aquests d'escoltar las bellas composicions corals de nostre compatrici 'l gran violoncellista Pau Casals; també 'l *gros publich* ompli l'espayosa galeria del segon pis.

Y aquí deixarém la paraula a la premsa de Barcelona, que ab unanimitat de parers ha fet la crítica ab elogi de la funció dramática concert de «La Lira», reputant a nostra Societat coral com una de las primeras de Catalunya. Espay ens faltaria si volguessim transcriure tot lo que n'han dit los periódichs, concretantnos a ferho d'alguns, en la impossibilitat de ferho de tots com hauria sigut nostre desitj.

Diu *La Veu de Catalunya*.

«Una festa vendrellenca.—La festa que, com havíam anunciat, va donar a Romea la Societat «Lira Vendrellenca», va tenir el caràcter d'un veritable aconteixement, donant una mostra del grau de cultura a que han arribat els individus que componen aquella important Associació, a la que 's pot considerar com una de las millors que en son gènere existeixen a Catalunya.

El teatre 's va veure plé de gom a gom, produhint un efecte del tot pintoresch y simpátich, que semblava transportarnos a alguna de las vilas de Catalunya en dia de festa grossa, donchs la major part de la concurrència 's componia de familias vendrellencas que viuhen a Barcelona, y de vendrellenchs que havian baixat ab els individus de «La Lira» per acompanyarlos en la seva excursió a la nostra capital, en la que deixarán els coristas y els individus que componen la secció dramática un bon y durable recort de la seva estada entre nosaltres.

Se componia 'l programa executat per la «Lira Vendrellenca» de la representació de duas obras del teatre catalá, («La Malvasia de Sitges» y «En Pau de la Gralla») y 'l cant d' algunas pessas pera coro, degudas totas a compositors cataláns.

En totas ellas varen mostrar els coristas la bona educació musical rebuda del mestre director, al qui pot donarse ab tota justicia el calificatiu d' expert.

Per aixó, gracias a la seguritat de la seva batuta, a la justesa ab que varen cantar els coristas y a lo encertat de la interpretació que varen donar a cada una de las pessas del programa, varem puguer disfrutar d' una vetllada deliciosa, assaborint ab goig las superbas notas dels «Pescadors» den Clavé; las delicadas armonias de «Clar de Lluna»,

den Casals; y 'ls aixerits motius de «Prometatje», de Cuspina, que formavan la primera part del programa musical.

En la segona hi figuravan las cansons de Mars y Abril, escritas pel mateix mestre Casals sobre lletra d' Apeles Mestres.

Abduas varen ser escoltadas ab veritable delectació per la concurrència en massa, que va esclatar al final de cada una d' ellas en entussiasmichs aplaudiments, lo que 's pot afirmar també respecte a «Matinal de Primavera», del mestre Dini, y als «Xiquets de Valls», den Clavé, que, com pot suposarse, tractantse d' un públich com el que omplia 'l teatre, van produhir un esclat atronador d' entussiasme.

Tan grans van ser 'ls aplaudiments, que 'l coro va haver de cantar un'altra pessa, que va ser el «Cant de Maig», del mateix mestre Casals ab lletra del Apeles Mestres.

Després del concert, el públich va demanar ab insistència que 's cantessin «Els Segadors», cosa que no va poder accedir lo coro, per no portar els papers.

En la interpretació de las duas obras teatrals que figuravan en el programa, els aficionats del Vendrell, secundats per actrius de Romea, varen mostrar molt notables condicions d' actors, descubrint en la manera ajustada ab que interpretavan las obras de conjunt, l'amor al estudi de tots ells y l'intel·ligencia del encarregat de la direcció escénica.

De las duas obras la que va despertar més interés va ser «En Pau de la Gralla», d' autcr vendrellench (don Ramon Ramon), y quina acció se suposa desenrotllada al Vendrell el dia de la festa major.

L'esclat d'entussiasme que havia coronat abans el cant dels «Xiquets de Valls», va reproduirse cap al final de la representació de «En Pau de la Gralla», y especialment en las escenas en que 'ls actors figura que están ansiosos vegent com al lluny, aixecan els xiquets els seus castells y torres.

En resúm. La festa donada per la «Lira Vendrellenca», pot calificarse de ben notable, mereixent els organiadors y els que hi van pendre part la més coral enhorabona.»

*La Renaixensa* s' expressa aixis:

«Conforme anunciarem, lo passat diumenge se celebrá a Romea la funció organizada per la notable societat coral «Lira Vendrellenca», vegentse 'l teatre plé a vessar, predominanthi entre la concurrència casi tota la colonia vendrellenca de Barcelona, y molts fills d' aquella vila que vingueren expressament per assistir a aquella festa que resultá verament espléndida per tots conceptes.

Se representaren la popular obra *La malvasia de Sitges* y 'l molt celebrat saynete de costums vendrellencas, *En Pau de la Gralla* del distingit escriptor y amic nostre don Ramon Ramon y Vidales, obtenint abduas una interpretació esmeradissima, treballant los simpátichs aficionats del Vendrell ab un ajust extraordinari. La obra d' en Ramon despertá l'entussiasme del públich, que 's connoqué profundament al veure vibrar a las taulas aquellas escenas típicas que retratan ab tant relleu las costums d' un públich de la vila per ells tan estimada.

Lo coro entoná ab un colorit admirable varias pessas, mereixent especial menció *Los Pescadors*, *Lo Prometatje*, d' en Cuspina, *Clar de Lluna* d' en Jaume Ramon y en Pau Casals, *Matinal de Primavera* d' en Ramon Ramon y en Bonaventura Dini, y, sobretot, los hermosissims cants d' en Casals, inspirats en las cansons de *Mars* y *Abril* del Apeles Mestres, que obtingueren una grandiosa ovació, tenint lo coro de cantar fora d' el programa, per acallar los aplausos del públich, lo *Cant de Maig* del mateix mestre y lletra també del Apeles Mestres.

Lo públich, vibrant d' enfussiasme, demaná ab insistència que 's cantés l' himne catalá *Los Segadors*, a lo que no pogué accedir lo coro per no portar los papers.

La festa va satisfer a tothom, y 'l públich sorti encisat d' aquell acte tan fraternal y simpátich.»

Ab lo que acabém de transcriure, n' hi ha prou pera ferse cárrech del veritable y grandios éxit que obtingué «La Lira» en la relatada funció-concert de Romea. Per nostra part sols ens toca felicitar als coristas que componen dita Societat, y molt particularment a son intel·ligent mestre D. Manel Nin, que d' un aplech de rústichs cantayres n' ha sapigut fer un armónich conjunt de perfeccionats orfeonistas.

\* \* \*

Réstans, pera acabar, mencionar que «La Lira» sigué obsequiada ab un espléndit dinar a Miramar per D. Daniel Freixas, en lo qual hi regná la més gran cordialitat, fentse vots per la prosperitat del coro que a tan gran altura s'havia colocat, y oferintse l'anfitrió per qualsevol empresa artística que «La Lira» pensés portar a cap, aixis com també 'l president de la Colonia Vendrellenca, D. Joan Toldrà, oferí en nom d'aquesta, fer construir un objecte d' art pera l'estandart que recordi la honrosa excursió artística a Barcelona.

Després passaren los coristas a la casa-torra de D. Jaume Alegret, ahont se 'ls hi tenia preparat un espléndit refresch, passant tot seguit a donar una serenata alpeu del monument a Clavé, en qual lloch per haverla anunciada 'ls periódichs anticipadament, esperavan més de 2.000 personas que saludaren ab un fort aplaudiment l'arribada del coro, que entoná las composicions del gran mestre Clavé *Los Pescadors* y *Los Xiquets de Valls*, que foren aplaudidissimas.

Altras serenatas feu lo coro durant la nit, algunas d' ellas dedicadas a la premsa barcelonina, no havent pogut cumplir, ab gran sentiment ab los demés periódichs que tenian intenció de visitar, a causa del gran cansament dels coristas que ja no podian més. Son bon desitj quedá vensut per lo cansanci y estragament.

Tan bella excursió tingué un digne final ab l'entussiasma rebuda que nostra vila feu a «La Lira». Centenars de personas esperavan als simpátichs coristas, que foren rebuts ab aclamacions, música y cohets, y en algún carrer, com lo de la baixada, ab los balcones adornats y illuminats.

No acabarem sens avans recordar als coristas de «La Lira» lo consell que 'ls hi donava un periódich barceloní, aixó es; que perseverin en l'estudi de las composicions corals, ab lo qual lograrán, a més de molts y merescuts triunfos, ser un dels primers coros de Catalunya.

Avant, donchs, y no adormirse sobre 'ls llorens.

## EXPOSICÓ COMARCAL del PANADÉS

### Agricultura - Industria - Arts

Hem rebut de la Comissió organizada d' aquest certamen la següent alocució que ab molt gust publicuem.

Comarcans: Lo mateix que 'ls individus, els pobles valen segons l' esfors que realisan per sortir victoriosos en la lluyta pera la existencia: de manera que cuan no s' exteriorisa degudament las cualitats internes de vitalitat d' una entitat cualsevol, individual ó colectiva, quedan anuladas del tot; és com si no existissin. Perxó si no 's vol morir, socialment, convé manifestar vigorosas y activas las aptituds y condicions de vida que 's posseixen; y aixis es conquereix el respecte agé y 'l benestar propi, afermant demunt de sólida basa 'l dret de viure. Cal, donchs, treballar am fe y constancia, a fi de no deixarse engolir pel monstre de la apatia, puig la apatia es la mort.

Al Panadés, per un excés d' individualisme y encara d' un individualisme mal entés, la tenim molt arrelada aqueixa malestruga apatia, que no pot ser més funesta. Aquí el no volguerse cuidar més que de casa ya és un mal vell; mercés an aixó, creyém que sols aprofitém dels beneficis que directament entran a la nostra butxaca, pensant que

no hi arriban mai els que van a la dels altres; mercès an això, fem el sort al sabí principi qu' ens ensenya que la unió fa la força, tencantnos en un isolament enervador y suïcida; mercès an aqueixa malaltia musulmana, no és més qu' un simple agregat de molècules aquesta Comarca que podria y deuria ser un organisme viu y potent.

Resultat d'aquest abandono aclaparador es l'ensopiment de la consciència pública, qu' al cap de vall ens precipita a un abim sens fondo. Arribem a oblidar lo que som, lo que podem y lo que volèm, y com a fatal conseqüència ens creyem débils y inferiors als demés, jutjant bó tot lo foraster y dolent tot lo nostre. No hi ha perqué esforcarse en demostrar els gravissims perjudicis que tan errada opinió ocasiona, ya que lo evident no necessita demostració; pró si que s' ha d' insistir en fer veure la urgència am que 'l mal reclama remei. Es precis desvetllarnos depressa y posarnos a caminar per la via del Progrés; hem de comprendre que 'l nostre interès exigeix un esfors suprem pera remoure tots els obstacles que 'ns privan d' anar avant; hem d' imposarnos de lo que som y de lo que tenim de ser, y no solament n' hem d' adquirir consciència nosaltres, sino que ho hem de manifestar d' una manera solemne an els altres pera que no 'ns confonguin amb el just despreci de que 's fan mereixedors els impotents per dessidia.

Es hora ya de fer lo que fan els pobles cultes: és hora de posar en activitat totas nostras energias y de desenrotllar totas nostras iniciativas. Femnos dignes del sigle en que vivim, patentisant que som una generació viril y forta, ennoblida pel Treball.

La *Lliga Industrial y Comercial* de Vilafranca, fermament convensuda de que aixis cal portarse, y estimant com un deber seu ineludible 'l procurar el desvetllament del Panadés, am molt bon acert ha iniciat la idea de celebrar enguany una EXPOSICIÓ COMARCAL en la que la Agricultura, la Industria y las Arts del Panadés hi trobin manera adecuada de manifestarse en tot llur esplendor; y pera dur a terme tan patriótic projecte amb elements seus y de fora pera fer desapareixe tota sombra d' exclusivisme, ha nombrat la infrascrita *Comissió organitzadora* de la projectada Exposició. La llevar ya está sembrada, y es de suposar que no haurá caigut en terra estéril. Vinguin els Agricultors; vinguin els Industrials; vinguin els Artistas; vinguin tots els Productors de la Comarca a fer amb els fruits de llur treball una demostració de vida, que sigui una afirmació irrefutable de que al Panadés es treballa molt y bé, ó que al menys resulti una ensenyansa y un estimul. Realisem l' esfors que 'ns ha de fer victoriosos en la lluita per la existencia!

La *Exposició Comarcal del Panadés* es regirá de conformitat am las següents bases generals.

1.ª La Exposició se celebrará en els salons que ocupa la *Lliga Industrial y Comercial* de Vilafranca: durará un mes, fentse la apertura 'l die 29 d' Agost (primer de la Festa Major) y la clausura 'l 29 de Setembre.

2.ª Tindrà cabuda a la Exposició tota mena de productes agricolas, industrials y artísticos del Panadés.—Ademés s' hi farán *Travalls d' experimentació* y s' hi darán *Conferencias útils y ensenyansas prácticas*.

3.ª Els expositors haurán d' exhibir llurs productes en instalacions adequadas, quina admissió anirá a judici de la sub-comissió corresponent.—No obstant, quan per llur poc volúm ó cantitat els productes que 's vulgnu exposar no fassin precisa una instalació especial, la Sub-comissió d' Instalacions podrà agrupar dits productes en la forma que millor estimi.—En el primer cas els expositors cuidarán de la colocació de las instalacions respectivas, y en el segon abonarán a la Comissió els gastos que causi la instalació de llurs productes.

4.ª Els futurs expositors compresos en el primer cas de la base anterior deurán solicitar el lloc que pera sas instalacions necessitin, mitjantant l' adjunt model del n.º 1, el qual se servirán remetre per tot el die 15 del próxim mes de Juliol.—Els altres es valdrán del model n.º 2.

5.ª Las instalacions admesas per la Sub-comissió corresponent haurán de colocarse del 1 al 25 d' Agost prop vinent, els productes, per tot el die 28 del propi mes.—Els productes que aixis ho requereixin podrán renovar-se mentres duri la Exposició.

6.ª La *Comissió organitzadora* cuidarà de la vigilancia de las instalacions y dels productes exposats, els quals haurán de ser retirats dintre 'ls quinze dies següents a la clausura de la Exposició.

7.ª Oportunament es nombrará un Jurat calificador pera concedir recompensas als expositors que a judici d' aquell en mereixin.

8.ª Pera las sollicituts, informacions, notas, datos y demés detalls, els expositors es dirigiran al Secretari general de la *Comissió organitzadora*, quinas oficinas son a la *Lliga Industrial y Comercial* de Vilafranca.

Vilafranca 1 de Juny de 1901.—La *Comissió organitzadora*.—Segueixen las firmas.

## CRÓNICA

Lo dematí del dia de Corpus se presentá rufol y emboyrat, sentintse alguns trons y plovisquejant una mica, pero al mitj dia surti 'l sol, y durant la tarde 'l dia se presentá magnífich, d' istiu, apretant la calor de valent.

L' iglesia solemnisá la diada ab la pompa y esplendor acostumats, vegentse los divins oficis favorecuts per nombrosa y lluida concurrencia. A la tarde surti la professó, que recorregué ab lo major ordre lo curs acostumat, essent peñonista lo conegut propietari D. Pau Palau y Catal, qui portava de cordonistas a D. Salvador Reventós y a D. Lluís Maria Nin. Lo curs se vegé molt concorregut, lluhint las senyoras sas galas estihencas de tons clars, que feyan ressaltar sa natural hermosura y distinció.

Al entrar la Custodia a la iglesia lo pirotecnich senyor Espiau dispará una sorollosa tronada y un vistós ramell de focs artificials de molt bon efecte.

Diumenge passat tingué lloch a Tarragona l'alecció de senadors, la qual, segons noticias sigué empenyadíssima, donant lo següent resultat:

D. Ernest Castellar Serra . . . . .	167 vots.
D. Ramon Adell Vidal . . . . .	130 «
D. Iidro Gassol Civit . . . . .	120 «
D. Ramon Mayner Socías . . . . .	118 «
D. Joan Hurtado Sanchez . . . . .	21 «

Foren proclamats senadors los tres primers. Com seven, nostre particular amic y compatrici senyor Mayner, li vingué d' un parell de vots lo no surtir elegit senador, sentint de veras no hagi pogut obtenir l' investidura senatorial.

De lo que 'ns alegrém forsa es de la derrota d' aquest senyor Hurtado y Sanchez que 'ns imposava 'l Govern; ja era hora de que 'l cos de compromissaris fes un acte d' independència retxassant a un canero; al menys aquesta vegada tindrem per representants en lo Senat a tres fills de nostra terra.

La Cambra Agrícola de nostra vila y sa comarca celebrarà ayuy diumenge una gran reunió pública, pera donar a conèixer las Conclusiones acordadas per la Federació Agrícola Catalana referents a la rebaixa de la tarifa de consums, respecte dels vins carns y llenyas a sa entrada en las grans poblacions.

Sembla que hi concorrerán y farán ús de la paraula, D. Teodor Creus, D. Joseph Zulueta, el marqués de Camps, D. March Mir y D. Joan Vilá, respectivament President y Vispresident de dita Federació, President del Institut Agricol de Sant Isidro, Director del *Resumen de Agricultura* y individuo de la Junta d' aquesta Cambra.

La Societat coral *Lira Vendrellenca* que a tan bona altura ha colocat lo bon nom de nostra vila ab motiu de sa excursió artística que ab tan gran éxit acaba de realisar a Barcelona, en vista dels desitjos demostrats per gran número de personas y per correspondre a la efectiva rebuda que la població l' hi feu la nit del dimars a son retorn de Barcelona, está preparant la repetició del mateix programa de la funció-concert que doná en lo Teatro Romea de dita ciutat, procurant, cas de portarse a cap, ferla ab la cooperació de las mateixas distingidas actrius de la companyia de dit Teatro que prengueren part en la funció de Barcelona.

De totas veras desitjariam pogués realisarse la repetició del programa de la funció que la *Lira* ab tan gran éxit doná a Romea la nit del diumenge últim.

Lo dimecres d' aquesta setmana morí a Barcelona nostre compatrici D. Joseph Lleó y Mayner, que feya ja bastant temps venia sufrint una grave malaltia, que al últim l' ha portat al sepulcre.

Rebi nostre més sentit pésam la apreciable familia Lleó.

Al matí del dia de Corpus aparegué la bonica fatxada de la farmacia de D. Mabel Trayner feta una llástima. La nit, ó matinalada anterior, alguns cafres, que altre nom no mereixen, s' entretingueren en ruixarla tota ab mangra, y sort ha sigut que dita fatxada es estucada y la seva pintura al oli, que ha permés poguerse rentar, que a no ser aixis son propietari hauria tingut de pintarla de nou.

No es aquesta la primera vegada que doném compte de cafrerías consemblants, y trobém molt natural la seva repetició, puig havent sucehit altres vegadass y haventse dit al endemá publicament los noms dels autors, cap autoritat s' ha cuidat de ferlos hi entendre que las cafrerías é indecencias las lleys las castigan.

Y després voldrém sentar plasa de adelantats y civilisats, ¿veritat?

Ha mort últimament a Barcelona lo conegudíssim y veterano actor D. Vicents Miquel, persona que en nostra vila contava ab moltas y bonas amistats, y en quin teatro havia treballat ab gran aplauso.

A la familia del difunt y a son fill polítich l' aplaudit actor del teatro catalá D. Enrich Gimenez enviém la expressió de nostre més sentit pésam.

La Caritat Cristiana d' aquesta vila ha repartit durant lo passat mes de Maig los següents bonos: Gallina, 58; carn, 34; ous, 12; llet, 10; pa, 5; arrós, 1; bolados, 1; sabó, 1; Hospital, 1: important en conjunt la cantitat de 221'90 pesetas.

## Secció Oficial

### MERCAT PUBLICH

Relació de lo recaudat en la passada setmana.

	Pesetas.
2 Juny . . . . .	10'00
3 » . . . . .	8'15
4 » . . . . .	8'40
5 » . . . . .	8'00
6 » . . . . .	8'35
7 » . . . . .	8'20
8 « . . . . .	8'05
TOTAL . . . . .	59'15

Bestiar sacrificat en lo Matadero desde el dia 1 hasta el 7 del corrent.

Llana major de 6 kilcs, 34.—Id. menors, 1.—Cabrits major, 1; menors, 3.—Boví major de 60 kilos, 3. menors, 3.—Tocinos, 7. Total 51 caps.

### Funcions religiosas

Aquesta tarde a dos quarts de quatre ensenyansa de la doctrina cristiana, y a dos quarts de cinch, després del Rosari, se cantarà lo Trisagi ab exposició de S. D. M.

Dijous, festa de Sant Antoni de Padua, a las 9 se celebrará ofici solemne ab orga y cantors; a tres quarts de cinch de la tarde se resará lo Rosari y desseguida surtirá la professó de cap-vuytada, que seguirá lo curs de costum.

Divendres, festa del Sagrat Cor de Jesús, la Associació del Apostolat de la Oració, canónicament erigida en aquesta parròquia, dedicarà al amantísim Cor diví los cults següents: a las 10 ofici solemne ab orquesta en el que ensalsará las glorias del Cor de Jesús lo Dr. D. Joseph Miret. pbr.; al vespre a un quart de nou, després del Rosari, se cantarà lo seráfich Trisagi ab exposició de S. D. M. y predicará lo ja esmentat orador, acabantse la funció ab la solemne benedicció y reserva.

### Registre Civil

Inscripcions verificadas desde el lía 26 del passat al 8 del corrent mes.

*Naixements*.—Nens, 1. —Nenas, 0.

*Defuncions*.—Lluisa Monner Plana de 5 mesos, Enrich Ivern Güell de 2 mesos, Anton Fortuny Nin de 52 anys y Bonaventura Sellarés Oller de 39 anys.

*Matrimonis*.—Joan Casellas Romeu ab Bonaventura Mercadé Cañis y Joseph Roig Añó ab Joseph Güell Fons.



# ANUNCIS



*Imprempta*  
de **Ramon**  
**Germans**

Tarjetas comerciales  
Talonaris  
Memorandums  
Facturas  
Sobres timbrats, etc.

Impresos en negre y colors  
Teatre, 18. — Vendrell

## Hi há pera llogar á Tarragona

una magnífica casa de nova construcció y en punt céntrich, feta exprofés per Hostal-Fonda. Informarán en la Rambla de Sant Cárlos, núm. 20, magatzém de grans. Tarragona.

**Sanchez y Olivé**  
PINTORS Y EMPAPERADORS

*Variat assortit de papers de totes classes, tant per empaperar habitacions com transparents per vidres.*

PREUS ACOMODOS — Sant Magí, 8.—VENDRELL

## Gran Sastreria Y NOVETATS PERA SENYORA de PAU BUNDO

Gran y variat assortit de géneros de sastreria pera la temporada d' istiu, especialment en alpacas.

TRAJOS DE LLANILLA DESDE 20 PESSETAS

Especialitat en NOVETATS PERA SENYORA, contant ab un escullit, elegant y vistós assortit en géneros de totes classes, propis per dita temporada.

PREUS SENS COMPETENCIA  
Carrer del Sol, núm. 14.—VENDRELL

## Lo millor guix

que s' ha conegut fins avuy, es lo de VILOVI, y 's ven á 0'90 Ptas. la quartera, en lo acreditat dipòsit de

### Joan Bové y Solé

Al mateix temps s' hi troban tota classe de ciments als preus següents.

Ciment ràpit.	à 0'90 Ptas. quinta.
Ciment lento.	à 0'90 „ id.
Cals hidràulica.	à 0'90 „ id.
Ciment pórtlant.	à 2'25 „ id.

TRANSPORTS DE VENDRELL Á ARBÓS Y VILAFRANCA Y VICE-VERSA  
PLASSA NOVA, número 15.



Marca de la casa.

## FABRICA DE GUANOS DE ANTON TRILLAS

Guanos specials per VINYAS y CEREALS

Carrer de Montserrat, Vendrell

En la mateixa casa s' hi graduan vins á 25 céntims la mostra.